

# Українська Православна Катедра Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian  
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe  
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12<sup>th</sup> avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5  
Вебсайт/Website: [www.stSophieMontreal.com](http://www.stSophieMontreal.com)

Настоятель парафії: Протоієрей о. Володимир Кушнір  
Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir  
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235  
email: [kouchnir.volodymyr@gmail.com](mailto:kouchnir.volodymyr@gmail.com)

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат  
Parish Council President: Eugenia Kindrat  
тел/tel: 514.708-0527 email: [e\\_kindrat@hotmail.com](mailto:e_kindrat@hotmail.com)

## ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СВ. ОТЦІВ  
1-ГО ВС. СОБОРУ



FATHERS OF THE  
1ST ECUMENICAL  
COUNCIL

12-го Червня, 2016

June 12, 2016

Неділя 7 та- після Пасхи --- 7<sup>th</sup> Sunday of Pascha

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ  
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

|                       |                                                                                        |                                                               |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Неділя, 12-го червня. | <b>Св. Отців 7 Вс. СОБОРУ. Голос 6</b>                                                 | Сповідь о 9:30 год. ран.<br><b>Літургія о 10:00 год. ран</b>  |
| Неділя, 19-го червня. | <b>П`ЯТИДЕСЯТНИЦЯ.</b><br><i>Після Літургії Вечірня з коліноприклонними молитвами.</i> | Сповідь о 9:00 год. ран.<br><b>Літургія о 9:30 год. ран.</b>  |
| Неділя, 26-го червня. | <b>Всіх Святих. Голос 8</b>                                                            | Сповідь під час Літургії<br><b>Літургія о 10:30 год. ран.</b> |
| Неділя, 3-го липня.   | <b>Всіх Святих землі Української. Голос 1</b>                                          | Сповідь під час Літургії<br><b>Літургія о 10:30 год. ран.</b> |
| Неділя, 10-го липня.  | <b>3-тя Неділя після Тройці</b> <i>Голос 2</i>                                         | Сповідь під час Літургії<br><b>Літургія о 10:30 год. ран.</b> |
| Неділя, 17-го липня.  | <b>4-та неділя після Тройці.</b> <i>Голос 3</i>                                        | Сповідь о 9:00 год. ран.<br><b>Літургія о 9:30 год. ран.</b>  |

*Під час літа від 17-липня до 11-го вересня, 2016 р. Літургія буде починатися о 9:30 год. ранку*

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS  
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

|                 |                                                                          |                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Sunday, June 12 | Fathers of the 1 <sup>st</sup> Ecumenical Council. Tone 6.               | 9:30 a.m. Confession<br>10:00 a.m. Divine Liturgy      |
| Sunday, June 19 | Pentecost Trinity Sunday.<br><i>Vespers following the Divine Liturgy</i> | 9:00 a.m. Confession<br>9:30 a.m. Divine Liturgy       |
| Sunday, June 26 | All Saints. Tone 8.                                                      | Confession during Service<br>10:30 a.m. Divine Liturgy |
| Sunday, July 3  | All Saints of Kyivan-Rus'. Tone 1.                                       | Confession during Service<br>10:30 a.m. Divine Liturgy |
| Sunday, July 10 | 3 <sup>rd</sup> Sunday after Pentecost. Tone 2.                          | Confession during Service<br>10:30 a.m. Divine Liturgy |
| Sunday, July 17 | 4 <sup>th</sup> Sunday after Pentecost. Tone 3.                          | 9:00 a.m Confession<br>9:30 a.m. Divine Liturgy        |

## ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

**МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ** - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Вакулін, Анну Ленько, Надю Калюжну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Роман Богачик, Павло Кошман, Михайла і Валентина Гринишин, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Раїсу і Олександра Пачковських, Юлія Пушкар, Раїса Ласчук, Олександру Дольницьку і Оксану Хан і Вікторія Коваленко.

**\* СЬОГОДНІ - ПАНАХИДА:** за священноіерея о. Василя Поповича (17-та річниця упокоєння) муж доб. Людмили Попович і за Михайла Новольського, (5-та річниця упокоєння) батько Тетяни Новольської. Вічна ім пам`ять.

**\*СЬОГОДНІ- ГРОМАДСЬКІ ПОМИНКИ** після Літургії відлсужиться поминальна панахида за парафіян і членів Братства Християнського Милосердя, о після поминальний обїд в церковній залі. Запрошуємо всіх участь.

**\*15-го червня, 2016 року: збори Комітету Оселі:** Середа 15-го червня, о 6:00 год. веч. в церковній залі

**\* 15-го червня, 2016 року: збори Церковної Ради:** Середа 15-го червня о 7:00 год. веч. в церковній залі

**\* 17-го червня, 2016 року: МАЛИЙ ГОЛЬФ- П`ятниця, 17-го червня, 2016**

**Вечеря о 5:30 год. веч. в Pizzeria Etc.,** за адресою Parc d'Amusement Anjou, 7500 boul. Henri Bourassa est (one block east of restaurant) У випадку дощу, гра переноситься до *Bowling Centre de Quilles Anjou Sur le Lac, 11200 rue Renaud-Lapointe, Anjou.* Бажаючи взяти участь, просимо повідомити Любу Пукас по електронні пошті ([lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net)) або телефоном 514 231-7947 до Середи, 15-го червня, що можна була замовити резервацію. Всіх запрошуємо!

**\* 18-19 червня, 2016 року : ЗЕЛЕНІ СВЯТА (ПРОВОДИ)** - Порядок відправ: на цвинтарі Mount Royal - в суботу 18-го червня, 2016 початок в 9-ій год. ранку. В неділю 19-го червня о 2-й год. по полудні біля головного Хреста. Бажаючи замовити панахиду на цвинтарі за здалегіть від 14-го до 17-го Червня - зверніться до о. Володимира на 514-727-2236. За відправами на цвинтарі Hawthorndale за особистим домовленням із о. Володимиром за номером 514-727-2236.

**\*21-го червня, 2016 року: Збори Коміту Ювілейного Комітету 90-ліття** - Вівторок , 21-го червня, 2016 о 6:30 год. вечор

**2-го липня, 2016 року: \* Концерт-** в суботу, 2-го липня о 7:00 год. веч. в Кафедральному Соборі Св. Софії, у виконанні Василя Данілюка ( Україна- Буковина) і Руслана Яковійчука, (Кінгстон-Торонто). Квитки по \$25 і можна придбати від української каси або безпосередньо від Симона Куклевського 514 620-9494

**\*24 липня - 6 серпня, 2016 року: ДИТЯЧИЙ ТАБІР** - розпочинається з **24 липня до 7 - го серпня, 2016 року.** Хрещення Руси- України і закриття табору в неділю 7-го серпня, 2016 року, яке розпочнеться Літургією, в КАПЛИЦІ Св. Рівноапостольного Князя Володимира і бл. Княгині Ольги о 10:00 год. ранку, тоді посвячення води на малій річці, смачний обїд закриття з концертом. Бажаючи післати свою дитину до літнього табору, звертайтеся о. Володимира 514 947 2235. На церковній Веб - сторінці [www.stsophiemontreal.com](http://www.stsophiemontreal.com)., знаходиться повна інформація про наш ТАБІР, а також аплікація яку можна виповнити і вислати на ім`я церкви або на адресу священника [kouchnir.volodymyr@gmail.com](mailto:kouchnir.volodymyr@gmail.com) чи на адресу Адріяни Жеребецької: [adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com).

**\*ВІДПУСК:** До відома парафіян, о. Володимир буде відсутній від **20-го червня - до 14-го липня, 2016 року.** На період цього часу Прот. о. Ігор Куташ буде заступати, 26-го червня, 3-го і 10-го липня, 2016 року. Початок відправ о 10:30 год. ранку. В разі будь-якої інформації- звертайтеся до Олі Ковч 514 722-1579 або до Євгенії Кіндрат 514 708-0527

**\* СИРІТСЬКИЙ ФОНД ПРИ КАТЕДРАЛЬНОМУ СОБОРІ СВ. СОФІЇ** - чотири Православні Парафії в Монреалі беруть участь в українській програмі для допомоги дитячого сирітського будинку в Україні.

Бажаючи долучитися до цього проекту, надсилайте свою пожертву на ім'я Кафедрального Собору Св. Софії, із зазначенням *``дитячий фонд для сиріт``* Також приймається одяг для дітей віком від 14 років. Для отримання повного списку товарів будь ласка, зверніться до Джорджа Панчука [granciuk@outlook.com](mailto:granciuk@outlook.com) або зателефонуйте 514 892 1413. Будь-яка ваша допомога - це усмішка на дитячих обличчях, які позбавленні родинного щастя та батьківської ласки.

**\* ШУКАЄМО ПРАЦІВНИКІВ** - Комітет Оселі Св. Софії, шукає жінку на кухню а також культурно-освітнього працівника для дитячого табору на дві неділі від 24 липня до 7-го серпня. Позиція платна. Прошу звернутися до о. Володимира 514 947 2235.

**\* 90 - ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ, 2016** - в цьому році наша громада буде відзначати 90-ліття заснування парафії. Будь ласка, позначте на своєму календарі цю дату для вашої участі. Програма слідує: У суботу, 1 жовтня 2016 року, Його Преосвященство Єпископ Андрій очолить Вечірню з подальшою вечерею в парафіяльній залі. Після Божественної Літургії в неділю, 2 жовтня 2016 року, відбудуться Банкет, в готелі Universel Монреаль (5000 Шербрук -Схід). Скористайтеся знижкою. Вартість квитка \$60, якщо придбаний до 11 вересня, для дітей у віці від 8 до 16 становить \$25, а для дітей до 8 років - безкоштовно. Після 11-го вересня, квитки будуть \$75. Для придбання квитків, зверніться до слідуєчих осіб: Ірини Герич [514-747-7156](tel:514-747-7156), Євгенія Кіндрат 514-708-0527, Ольга Ковч 514-722-1579 або Адріани Жеребецької 514-603-4303.

**\* ЮВІЛЕЙНА КНИГА 90-ЛІТТЯ:** - Бажаючи помістити оголошення в ювілейну книгу, прошу звернутися до Марійки Катчмар - Буцьори 514 254-6335, Григорія Ковриги 514-240-6797 або до Галини Пилипчук 438 932 8702 або вишліть на вказану адресу [st.sophie90thbooklet@gmail.com](mailto:st.sophie90thbooklet@gmail.com). Вартість оголошення: повна сторінка 1000, 1/2 сторінки 500 1/4 250 1/8 125

**КОМІТЕТ-90-ЛІТТЯ:** Запрошує бажаючих допомогти в організації Ювілейного святкування, 90-ліття нашої громади, 1-2 го жовтня, 2016 року. В кого є таке бажання, зверніться до Євгенії Кіндрат за номером [514-708-0527](tel:514-708-0527).

**\* ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА** - На річних зборах, які відбулися 21-го лютого, 2016 року членська вкладка підвищилися. Родина (чоловік/жінка) \$280 одинокі \$175.

**\* ЕЛЕКТОРНА ПОЖЕРТВА**- легко і швидко можна заплатити чвою членську вкладку або надіслати пожертву, просто натісніть: [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org). Вдячні за Вашу щедрість.

**\* КОНТАКТ ІНФОРМАЦІЯ** - просимо звернутися до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або [adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com), якщо ви поміняли свою домашню адресу, телефон, чи поштову адресу, щоб ми могли надсилати вам парафіяльні оголошення та церковний Бюлетень.

**\* ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ** - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк 514-727-5603.



Просимо приєднатися до нас на Facebook:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie

## PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

**PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church:** Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Raisa Lashchuk, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkur, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

**PANAHYDA (MEMORIAL SERVICE)** – following today's Liturgy, a panahyda will be served in memory of:

- Fr. Wasyl Popovich (17th year of repose), husband of Dobr. Ludmila
- Myhaylo Novolskiy (5th year of repose), father of Tanya Novolska

May their memory be eternal.

**PARISH ANNUAL MEMORIAL LUNCH** will take place today. Following the Liturgy, there will be a panahyda to honor the memory of parish members and members of the Brotherhood Misericordia Christiana who have reposed in the Lord which will be followed by a luncheon in the Parish Hall. All are invited to attend.

**CAMP COMMITTEE MEETING** – has been rescheduled to Wednesday, June 15, 2016 at 6:00 p.m. in the Parish Hall.

**PARISH COUNCIL MEETING** – Wednesday, June 15, 2016 at 7:00 p.m. in the Parish Hall.

**GREEN SUNDAY (PENTECOST)** – The Memorial Services will take place as in past years. Grave-side blessings will take place on Saturday, June 18, beginning at 9:00 am and on Sunday, June 19 at 2:00 pm at the Parish monument. For graveside services between June 14 - June 17 inclusive, please phone Fr. Volodymyr at 514-727-2236 to arrange date and time. For Hawthorndale Cemetery, please arrange a time with Fr. Volodymyr by calling 514-727-2236.

**FR. VOLODYMYR'S VACATION** - Please note that Fr. Volodymyr will be away from June 20<sup>th</sup> to July 14<sup>th</sup>, 2016. All services during that time will be served by Fr. Ihor Kutash and will begin at 10:30 a.m. For other information, please phone Eugenia Kindrat at 514-708-0527 or Olia Kowcz at 514-722-1579.

**90th ANNIVERSARY COMMITTEE MEETING** - Tuesday, June 21, 2016 at 6:30 p.m.

**CONCERT** – Saturday, July 2, 2016 at 7:00 p.m. in the Parish Hall. Featuring singer from Ukraine, Vasyl Daniluk and Ruslan Yakoviychuk, originally from Chernivsti, Ukraine, now living in Kingston, Ontario. Tickets are \$25 and can be purchased at Caisse Desjardins Ukrainienne de Montreal (3260 Beaubien St. east) or be calling 514-620-9494.

**SUMMER SCHEDULE OF SERVICES** – Please note that the Divine Liturgy will be at 9:30 am from July 17 to September 11, 2016 inclusive.

**ST. SOPHIE CHILDREN'S CAMP** – This year's camp will run from July 24<sup>th</sup> to August 7<sup>th</sup>, 2016. Registrations are now being accepted for children between the ages of 7 and 15. Please visit our website at [www.stsophiemontreal.com](http://www.stsophiemontreal.com) for more information and to download an application form. Completed application forms can be e-mailed to Adrianna Zerebecky at: [adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com) or mailed to her attention to the Church. For additional information, please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

**COMMEMORATION OF BAPTISM OF UKRAINE & CAMP CLOSING** – will be celebrated on Sunday, August 7<sup>th</sup> 2016. The Divine Liturgy will begin at 10:00 am in The Holy Equal to the Apostles Great Prince Volodymyr and the Holy Equal to the Apostles St. Olga Chapel, followed by the blessing of the water, lunch, and a concert by the campers.

**CAMP ST. SOPHIE STAFF** – The Camp Committee is looking to hire a Cultural Director from July 24 – August 7, 2016. Please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235 if you are interested.

**90<sup>th</sup> ANNIVERSARY** – 2016 marks the 90<sup>th</sup> Anniversary of St. Sophie Parish. Please mark your calendars for this historical event. On Saturday, October 1, 2016, His Grace Bishop Andriy will lead the Vespers followed by a dinner in the Parish Hall. Following the Divine Liturgy on Sunday, October 2, 2016, everyone is invited to attend the reception at *Hotel Universel Montréal* (5000 Sherbrooke St. east). **Take advantage of the Early Bird Special:** Tickets are \$60 each if purchased by September 11. Tickets for children between the ages of 8 and 16 are \$25 and free for children under 8. After that, tickets will \$75 per person. Please contact Irena Gerych at 514-747-7156, Eugenia Kindrat at 514-708-0527, Olga Kowcz at 514-722-1579 or Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 to purchase tickets.

**90<sup>th</sup> ANNIVERSARY BOOKLET ADVERTISING** – if anyone is interested in placing an ad or personal greeting in the 90<sup>th</sup> Anniversary booklet, please contact Maria Katchmar-Buciora at 514-254-6335, Gregory Kowryha at 514-240-6797, Halyna Pylypchyk at 438- 438-931-8702 or e-mail: [st.sophie90thbooklet@gmail.com](mailto:st.sophie90thbooklet@gmail.com). Prices for these ads are as follows: full page \$1,000, ½ page \$500, ¼ page \$250 and 1/8 page \$125.

**90TH ANNIVERSARY COMMITTEE** - The committee welcomes anyone who is interested in helping organize the 90th Anniversary Celebration. If you would like to join the committee, please contact Eugenia Kindrat at 514-708-0527.

**ST. SOPHIE UKRAINIAN ORPHANAGE FUND** - Four Ukrainian parishes in Montreal and surrounding area have been participating in the Ukrainian orphanage program. Ongoing contributions would be appreciated. Financial donations can be forwarded to St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral, specifying the orphanage fund.

Donations of clothing for children 14 years and under would be appreciated. For a complete list of goods please contact George Panciuk at [gpanciuk@outlook.com](mailto:gpanciuk@outlook.com) or 514.892.1413 or at church. *Let's all try and help orphans in Ukraine. God help the children in Ukraine.*

**2016 MEMBERSHIP DUES** - As was voted at the Annual General Meeting held on February 21, 2016, the family membership for this year has increased to \$280 for a family and \$175 for a single membership.

**ONLINE DONATIONS** – can now be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org). Thank you for your generosity.

**CONTACT INFORMATION UPDATE** - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or [adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com) if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.

**DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY** – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.



Please join our Facebook Pages:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie